

---

---

**2nd Session, 51st Legislature,  
New Brunswick,  
38 Elizabeth II, 1989**

---

---

---

---

**2<sup>e</sup> session, 51<sup>e</sup> législature,  
Nouveau-Brunswick,  
38 Elizabeth II, 1989**

---

---

**BILL**

**PROJET DE LOI**

**AN ACT TO AMEND THE  
INSURANCE ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
LES ASSURANCES**

---

---

**HON. JAMES E. LOCKYER, Q.C.**

---

---

---

---

**L'HON. JAMES E. LOCKYER, c.r.**

---

---

#### **EXPLANATORY NOTE**

This amendment will add to the *Insurance Act* a section governing the payment of benefits following the termination of a contract of group insurance or a benefit provision in a contract of group insurance and, as well, the situation where a replacement contract of group insurance is entered into after the termination of another contract of group insurance.

#### **NOTE EXPLICATIVE**

Modification qui ajoutera à la *Loi sur les assurances* un article régissant le paiement des prestations qui suivent la résiliation d'un contrat d'assurance-groupe ou d'une disposition sur les prestations dans un contrat d'assurance-groupe, ainsi que la situation où un contrat de remplacement d'assurance-groupe intervient après la résiliation d'un autre contrat d'assurance-groupe.

**An Act to Amend the  
Insurance Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *The Insurance Act, chapter I-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 191 the following:*

**191.1(1)** In this section

“original maximum benefit period” means, in respect of a contract of group insurance, the maximum period provided under the contract for the payment of any benefit payable under the contract in respect of loss of income;

“prescribed time period” means, in respect of a contract of group insurance, a continuous period of six months following the termination of the contract or a benefit provision in the contract or such longer continuous period as may be provided in the contract.

**191.1(2)** When a contract of group insurance or a benefit provision in a contract of group insurance is terminated, the insurer continues, as though the contract or benefit provision had remained in full force and effect, to be liable to pay to or in respect

**Loi modifiant la  
Loi sur les assurances**

Sa Majesté, sur l’avis et du consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *La Loi sur les assurances, chapitre I-12 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l’adjonction après l’article 191 de ce qui suit:*

**191.1(1)** Dans le présent article

«période de temps prescrite» désigne, relativement à un contrat d’assurance-groupe, soit une période continue de six mois qui suivent la fin du contrat ou une disposition sur les prestations dans le contrat, soit une période continue plus longue que le contrat peut prévoir;

«période maximale d’origine des prestations» désigne, relativement à un contrat d’assurance-groupe, la période maximale prévue par le contrat pour le paiement de toute prestation payable en vertu du contrat par rapport à la perte de revenu.

**191.1(2)** Lorsqu’un contrat d’assurance-groupe ou une disposition sur les prestations dans un contrat d’assurance-groupe est résilié, l’assureur continue, comme si le contrat ou la disposition sur les prestations était resté de pleine force et de plein

of any group person insured under the contract benefits under the contract relating to

- (a) loss of income because of disability,
- (b) death, or
- (c) dismemberment,

arising from an accident or sickness that occurred before the termination of the contract or benefit provision, if the disability, death or dismemberment is reported to the insurer within the prescribed time period.

**191.1(3)** Notwithstanding subsection (2), an insurer does not remain liable under a contract or benefit provision described in that subsection to pay a benefit for loss of income for the recurrence after the termination of that contract or benefit provision of a disability that recurs after a continuous period of six months, or such longer period as may be provided in the contract, during which the group person insured was not disabled.

**191.1(4)** An insurer who is liable under subsection (2) to pay a benefit for loss of income as a result of the disability of a group person insured is not liable to pay benefits for any period longer than the remaining portion of the original maximum benefit period in respect of the disability of the group person insured.

**191.1(5)** If a contract of group insurance, in this subsection called the “replacement contract”, is entered into within thirty-one days after the termination of another contract of group insurance, in this subsection called the “other contract”, and insures the same group or part of the group insured under the other contract,

- (a) the replacement contract shall provide or shall be deemed to provide that any person who

effet, à être responsable relativement à ou envers tout groupe de personnes assurées aux termes du contrat pour le paiement des prestations aux termes du contrat relativement

- a) à la perte de revenu par suite d’invalidité,
- b) au décès, ou
- c) au démembrement,

provenant d’un accident ou d’une maladie survenu avant la résiliation du contrat ou de la disposition sur les prestations, si l’invalidité, le décès ou le démembrement est signalé à l’assureur durant la période de temps prescrite.

**191.1(3)** Nonobstant le paragraphe (2), un assureur ne reste pas responsable aux termes d’un contrat ou d’une disposition sur les prestations décrite dans ce paragraphe pour le paiement d’une prestation pour perte de revenu pour la réapparition, après la résiliation de ce contrat ou de cette disposition sur les prestations, d’une maladie qui réapparaît après une période continue de six mois ou une période plus longue que le contrat peut prévoir, pendant laquelle le groupe de personnes assurées n’était pas invalide.

**191.1(4)** Un assureur qui est responsable en vertu du paragraphe (2) du paiement d’une prestation pour perte de revenu résultant d’une invalidité d’un groupe de personnes assurées n’est pas responsable du paiement des prestations pour toute période plus longue que la partie restante de la période maximale d’origine des prestations relativement à l’invalidité du groupe de personnes assurées.

**191.1(5)** Si un contrat d’assurance-groupe, appelé dans le présent paragraphe le «contrat de remplacement» est conclu dans les trente et un jours après la résiliation d’un autre contrat d’assurance-groupe, appelé dans le présent paragraphe l’«autre contrat», et assure le même groupe ou une partie du groupe assuré en vertu de l’autre contrat,

- a) le contrat de remplacement doit prévoir ou est réputé prévoir que toute personne qui était

was insured under the other contract at the time of its termination is insured under the replacement contract from and after the termination of the other contract if

(i) the insurance on that person under the other contract terminated solely by reason of the termination of the other contract, and

(ii) the person is a member of a class eligible for insurance under the replacement contract,

*(b)* every person who was insured under the other contract and who is insured under the replacement contract is entitled to receive credit for satisfaction of any deductible earned before the effective date of the replacement contract, and

*(c)* no person who was insured under the other contract shall be excluded from eligibility under the replacement contract solely because of not being actively at work on the effective date of the replacement contract,

but if the replacement contract provides that the full benefits required to be paid under subsection (2) by the insurer of the other contract are to be paid instead under the replacement contract, the insurer of the other contract is not liable to pay those benefits.

assurée en vertu de l'autre contrat au moment de sa résiliation est assurée en vertu du contrat de remplacement à partir de la résiliation de l'autre contrat

(i) si l'assurance de cette personne en vertu de l'autre contrat est expirée seulement en raison de la résiliation de l'autre contrat, et

(ii) que la personne est un membre d'une catégorie admissible à l'assurance en vertu du contrat de remplacement,

*b)* toute personne qui était assurée en vertu de l'autre contrat et qui est assurée en vertu du contrat de remplacement a droit à recevoir un crédit pour satisfaire tout deductible acquis avant la date effective du contrat de remplacement, et

*c)* aucune personne qui était assurée en vertu de l'autre contrat ne peut être exclue de l'admissibilité en vertu du contrat de remplacement seulement parce qu'elle n'était pas activement au travail à la date effective du contrat de remplacement,

toutefois si le contrat de remplacement prévoit que les prestations complètes requises à être payées en vertu du paragraphe (2) par l'assureur de l'autre contrat doivent être à la place payées en vertu du contrat de remplacement, l'assureur de l'autre contrat n'est pas responsable du paiement de ces prestations.